RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 878/77

af 26. april 1977

om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, 43 og 235,

under henvsinging til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (2), særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (4), og

ud fra følgende betragtninger:

Den i artikel 3, stk. 1, i forordning nr. 129 omhandlede situation, som berettiger til foranstaltninger, der afviger fra princippet om anvendelse af pariteter ved omregning fra en valuta til en anden, er nu opstået i flere medlemsstater;

de problemer, som denne situation medfører, har kunnet løses ved anvendelse af monetære udligningsbeløb samt repræsentative omregningskurser inden for den fælles landbrugspolitik; denne ordning fører til forskellige prisniveauer i de pågældende medlemsstater; for at undgå at opretholdelse af uændrede kurser inden for den fælles landbrugspolitik ved forhøjelse af priser medfører en yderligere forskel i priserne udtrykt i national valuta og under hensyn til, at visse tilpasninger af kurserne til de økonomiske realiteter i medlemsstaterne kan forekomme, bør der for de pågældende medlemsstaters valutaer fastsættes en repræsentativ kurs, som ligger nærmere den økonomiske virkelighed; i denne forbindelse bør alle de repræsentative kurser påny offentliggøres i en ny tekst;

det er dog hensigtsmæssigt i videst muligt omfang at afdæmpe denne foranstaltnings følger på de pågældende medlemsstaters økonomi; af denne grund er det især nødvendigt, at de nye kurser tages i anvendelse med en rimelig frist, som principielt er knyttet til begyndelsen af produktionsåret eller til en ændring af priserne;

fastsættelse af en repræsentativ kurs medfører en ændring af prisniveauet for landbrugsprodukter; der er fastsat fællesskabsregler for problemerne i forbindelse med ændring af vekselkurserne, særlig i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed (5); disse bestemmelser tager kun sigte på ændring af pariteten for én valuta; deres anvendelse er også hensigtsmæssig i dette tilfælde; såfremt de berørte parter kan ansøge om annulering af attester og licenser eller beviser, er denne anvendelse dog kun berettiget, såfremt disse lider skade som følge af fastsættelsen af nye repræsentative kurser; det viser sig imidlertid nødvendigt at fastsætte, at denne rettighed kan erstattes af en anden bestående af en kompensation for den lidte skade;

Det monetære Udvalg til blive rådspurgt, og i betragtning af sagens hastende karakter er der grund til at vedtage de påtænkte foranstaltninger under de i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129 opstillede betingelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Når forretninger, der gennemføres under anvendelse af retsakterne vedrørende den fælles landbrugspolitik eller de særlige ordninger, der er truffet i henhold til traktatens artikel 235, kræver, at de i artikel 2 omhandlede valutaer udtrykkes i en anden valuta eller i regningsenheder, er vekselkursen, uanset artikel 2, stk. 1, i forordning nr. 129, den, der svarer til den repræsentative kurs for denne valuta.

2. Den repræsentative kurs finder ikke længere anvendelse for valutaten i en medlemsstat, når denne stat har meddelt en ny paritet til Den internationale valutafond.

(1) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(3) EFT nr. C 93 af 18. 4. 1977, s. 11.
(4) EFT nr. C 77 af 30. 3. 1977, s. 15.
(5) EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 omhandlede repræsentative kurs er:

a) for den belgiske og luxembourgske franc:
1 bfr./lfr. = 0,0202640 RE;

b) for den danske krone:
1 dkr. = 0,122877 RE;

c) for den tyske mark:
1 DM = 0,293033 RE;

d) for den franske franc:
1 ffr. = 0,172995 RE;

e) for det irske pund:
1 £ = 1,35190 RE;

f) for den italienske lire:
100 lire = 0,0970874 RE;

g) for den nederlandske gylden:
1 fl. = 0,293884 RE;

h) for det engelske pund:
1 £ = 1,70463 RE.

2. De repræsentative kurser anvendes fra:

a) den 1. april 1977 for den franske franc, den italienske lire og det irske pund for:
— mælk og mejeriprodukter,
— oksekød,
— svinekød,
— kunsttørret foder,
— silkeorme,
— kirsebær;

b) den 1. august 1977 for æg, fjerkræ samt ægalbumin og mælkealbumin;

c) den 1. november 1977 for den tyske mark for svinekød;

d) den 16. december 1977 for vin; der kan dog fastsættes andre datoer for destilleringer;

e) den 1. januar 1978 for fiskerivarer;

f) begyndelsen af produktionsåret 1977/1978 for de øvrige produkter, for hvilke produktionsåret endnu ikke er begyndt den dag, på hvilken denne forordning træder i kraft;

g) den 1. maj 1977 i alle andre tilfælde.

Artikel 3

Uanset artikel 2 er for mælk og mejeriprodukter den repræsentative kurs, der gælder i Det forenede Kongerige fra begyndelsen af mejeriåret indtil den 15. september 1977, lig med 1 engelsk pund = 1,75560 RE og fra den 16. september 1977 indtil den 31. marts 1978 lig med 1 engelsk pund = 1,73013 RE.

Artikel 4

1. Forordning (EØF) nr. 1134/68 om ændring af forholdet mellem pariteten af en medlemsstats valuta og regningsenhedens værdi er gældende.

2. Dog finder artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 kun anvendelse, såfremt den nye repræsentative kurs skader den berørte.

Der kan før den nye sats ikrafttrædelsesdato træffes bestemmelse om, at denne skade skal kompenseres ved en passende foranstaltning. I så tilfælde kan der ikke ske annulering af forudfastsættelsen og licensen eller dokumentet til bekræftelse heraf.

Artikel 5

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 26 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76 [2] eller — alt efter omstændighederne — i den tilsvarende artikel i de øvrige forordninger om landbrug, som fastsætter en lignende fremgangsmåde, i givet fald uanset de regler om fastsættelse, som er fastlagt i bestemmelserne på dette område, i den udstrækning og for det tidsrum, som er strengt nødvendigt af hensyn til denne forordning.

2. De i stk. 1 omhandlede bestemmelser kan, for så vidt angår de i regningsenheder fastsatte beløb, som ikke er knyttet til fastsættelse af priser, bestå i en forhøjelse på 2,00 %.

Artikel 6

Bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 557/76 af 15. marts 1976 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75 [3] senest ændret ved forordning (EØF) nr. 723/77 [4], ophører med at gælde for de berørte sektorer på den dato, hvor bestemmelserne i denne forordning træder i kraft for de pågældende sektorer.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1977.

---

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.
(3) EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.
(4) EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 1977.

På Rådets vegne

J. SILKIN

Formand